

<b>DETERMINAZIONE N.</b>		<b>DEL</b>
<b>U.O.C. PROPONENTE:</b> “Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - storico”		
<b>Oggetto:</b> Affidamento diretto ai sensi dell’ art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: “RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress”, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923		
Esercizio 2020 Conto <u>509030203</u> Centro di Costo Sottoconto n _____	<b>U.O.C.</b> Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – storico:	
<p style="text-align: center;"><b>Budget:</b></p> - Assegnato      € 0,00 _____ - Utilizzato      € 0.00 _____ - Presente Atto    € <u>9.450,00 (IVA ASSOLTA)</u> - Residuo        € -9.450 _____  Ovvero schema allegato Scostamento Budget NO      SI x	<p style="text-align: center;">Estensore            Dott. Francesco Turano</p> <p style="text-align: center;">II Responsabile del Procedimento            Cinzia Martini</p>	
Data, 29 maggio 2020  Il Direttore della UOC Economico Finanziaria e Patrimoniale (Dott. Pasquale Ferrari)	<p style="text-align: center;">Direttore U.O.C            Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - storico  <i>Francesco Pontoriero</i>  <i>F. to Digitalmente</i>  <i>Data: 29 maggio 2020</i></p> <p style="text-align: center;">Proposta n° 245 del 28.05.2020</p>	
La presente determinazione si compone di n°42 pagine, di cui n.° 35 pagine di allegati e una pagina attestante la pubblicazione e l'esecutività, che ne formano parte integrante e sostanziale		

IL DIRETTORE DELLA UOC : Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - Storico

VISTO

il decreto legislativo 30 dicembre 1992, n.502 e s.m.i.;

la nomina di Direttore della U.O.C. *“Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - storico”* al Dirigente Arch. Francesco Pontoriero con Delibera n. 405/DG del 22.05.2015;

I compiti assegnati alla U.O.C. *“Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - storico”* dal nuovo Atto Aziendale, di cui alla Delibera n.158/DG del 02.03.2015, approvato dalla Regione Lazio con DCA U00112 del 19.03.2015 e

la Deliberazione n. 22/DG del 04.10.2005 e l'art. 2 dell'Ordinamento dei Servizi per il Governo Complessivo dell'Azienda Ospedaliera *Complesso Ospedaliero San Giovanni – Addolorata*, approvato con Deliberazione n. 1482/DG del 21.12.2007, secondo quanto successivamente modificato con Deliberazione n. 128/DG del 19.02.2013, che prevede tra gli atti, attraverso i quali si esplica l'attività amministrativa dell'Azienda, anche le Determinazioni dei singoli Dirigenti Direttori di U.O.C., che abbiano valenza interna o inter procedimentale o abbiano caratteristiche di atti di conoscenza o a seguito di apposita delega da parte del Direttore Generale su materie specifiche;

la Deliberazione n°259 del 06/05/2014 le *“Ridistribuzione dei provvedimenti di delega sia di funzioni che per materie”* e le parziali modifiche per le deleghe approvate dalle successive deliberazioni n.1004/DG del 01.12.2015, n.351/DG del 09.05.2016, n.381/DG del 17.05.2016, n.863/DG del 09.11.2016, n.883/DG del 16.11.2016 ed in particolare la delega conferita all'Arch. Francesco Pontoriero, in materia di procedure d'acquisto/affidamento diretto fino ad un importo di €40.000,00 attraverso adozione di Determinazione Dirigenziale;

il Decreto Legislativo n. 50 del 18 aprile 2016, recante il nuovo *“Codice dei contratti pubblici relativi ai lavori, servizi e forniture”*, modificato e integrato dal D. Lgs. n. 56 del 19 aprile 2017;

che, l'art. 36 comma 2 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., individua le modalità di affidamento dei lavori, servizi e forniture di importo inferiore alla soglia comunitaria nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, assicurando altresì, il rispetto dei principi di concorrenza e rotazione;

PREMESSO

che con delibera n. 108/DG del 12/02/2018 veniva approvato uno schema di convenzione per il rilevamenti 3D studi e ricerca su aree archeologiche ed edifici storici del Presidio Ospedaliero San Giovanni, tra la Soprintendenza Speciale Archeologica Belle Arti e Paesaggio di Roma, l'Università degli Studi di Firenze, la Newcastle University UK, la Seinan Gakuin University JP e l'Azienda Ospedaliera San Giovanni Addolorata;

CONSIDERATO

che questa Azienda ha attribuito l'incarico di RUP per la Convenzione di cui sopra, approvata con il suddetto atto deliberativo alla Dr.ssa Cinzia Martini, afferente a questa UOC;

che si ritiene opportuno pubblicare gli atti del Convegno internazionale di studi e ricerca, “RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress”, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi, dove si sono svolti tutti gli interventi Istituzionali, Scientifici e Tecnici e rappresentati i risultati di ricerca sin qui ottenuti dalle Università nazionali ed internazionali coinvolte;

che il Volume che questa U.O.C. intende affidare con il servizio editoriale in epigrafe corrisponde a le seguenti caratteristiche:

- Edizione in due lingue, italiano e inglese, testi su colonne affrontate e note a piè di pagina, illustrazioni impaginate nei testi.
- Testi e illustrazioni consegnati in unica soluzione, in formato digitale, liberi da diritti per la presente edizione, prevista a stampa e in formato digitale (ebook) distribuito con protezione DRM.
- Totale previsto delle battute, 300.000 + 300.000 (italiano + inglese), spazi compresi; fino a 80 illustrazioni totali.
- Illustrazioni stampate a colori distribuite a piacere all’interno del volume.
- Stampa offset con impianti ctp o digitale Hp Indigo a inchiostri liquidi; gestione dello spazio colore nel flusso di lavoro.
- Interni in patinata matt Fedrigoni o Burgo, g 150, fsc.
- Copertina in cartoncino matt Fedrigoni o Burgo da g 350, fsc, stampa a colori 4+0, plastificazione opaca o lucida; con bandelle, legatura in brossura.
- Prima tiratura di 900 copie totali; licenza per ulteriori 500 copie dopo eventuale esaurimento della prima tiratura.
- Formato chiuso cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo; pagine totali previste 184; a colori fino a 80 pagine.

che il servizio editoriale che questa U.O.C. intende affidare consiste nello specifico in:

- Editing: correzione bozze/testi ed omologazione parti/interventi;
- Traduzione: italiano/inglese ed inglese/italiano dal 20% al 30% dell’intero materiale;
- Selezione fotografia: dimensionamento, scansione e digitalizzazione immagini;
- Impaginazione grafica: disposizione font e spazi – impostazione testo note piè di pagina ed immagini;
- Resa tipografia: acquisizione carta, impostazione stampa menabò impaginato (in modalità 16/mi) rilegatura e copertina, confezionamento e consegna;
- Codifica Editoriale: acquisizione codice identificativo ISBN da Editrice Bibliografica;
- Tiratura: prima edizione di 900 copie, possibile seconda ristampa 500 copie etc;
- Distribuzione: 200 copie all’Azienda Ospedaliera (che provvederà anche alla consegna ai cinque soggetti/Enti sottoscrittori della Convenzione di studi e ricerca ed autori degli atti del Convegno) e

700 copie secondo la propria attività di marketing, ovvero tra distributori editoriali e librerie nazionali ed estere.

che l'importo massimo previsto è stato valutato in euro 21.750,00 iva assolta;

che l'importo massimo rientra nei limiti di valore previsti dall'art. 36, comma 2 lett. a) del D. Lgs. 50/2016;

#### RILEVATO

che dalla ricerca effettuata in data 04/03/2020, sul sito web "Acquisti in retePA", nella categoria merceologica "Servizi di stampa editoria rilegatoria ed affini", non sono risultati presenti bandi e/o offerte;

che attraverso indagine di mercato effettuata sul web nazionale, nel periodo di tempo ricompreso tra il 04.03.2020 e il 30/03/2020, sono state individuate n.5 (cinque) case editrici di seguito riportate:

- MMC EDIZIONI,
- ALL'INSEGNA DEL GIGLIO,
- EDIZIONI QUASAR,
- SILLABE,
- GB EDITORIA;

che le suddette case editrici presentano all'interno del proprio catalogo progetti editoriali affini a quello descritto nella presente determinazione;

che con lettere invito del 24.04.2020 le cinque suddette case editrici sono state invitate a trasmettere un preventivo per il servizio in oggetto;

in data 28/04/2020 la casa editrice MMC EDIZIONI, con lettera Prot. N. 15840, rinunciava a presentare preventivo;

che, alla data di scadenza della presentazione delle offerte, è pervenuto N. 1 (uno) preventivo rispettivamente del seguente operatore economico

(PROG)	PROTOCOLLO	OPERATORE ECONOMICO
I	N.16194 DEL 30.04.2020	ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.

che i RUP ritiene di procedere anche nel caso in cui sia pervenuta una sola offerta;

che come risulta da verbale dell' 8 maggio 2019, sottoscritto e firmato digitalmente, si è proceduto all'esame della documentazione presentata a corredo del preventivo constatando che detta documentazione è conforme a quanto stabilito nella "lettera d'invito";

che come risulta da verbale dell' 8 maggio 2019, il preventivo presentava n.4 (quattro opzioni) ed è stata individuata l'opzione prescelta ( N.2) e il relativo prezzo offerto, come di seguito elencato

(PROG)	PROTOCOLLO	OPERATORE ECONOMICO	PREZZO
I	N.16194 DEL 30.04.2020	ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.	€ 9.400,00

Che con lettera protocollo n. 17244/2020 del 12/05/2020, comunicando l'accettazione del preventivo (opzione N.2), sono state inviate delle richieste di precisazioni relative ai punti 1), 2), 3), 4) oltre ad effettuare quanto alle lettere a); e b), stabilendo un termine di risposta fissato in 5 giorni, come risulta dallo stesso verbale del 8 maggio 2020;

che come risulta da verbale del giorno 21 maggio 2020, sottoscritto e firmato digitalmente posto agli atti della UOC proponente, si è proceduto all'esame di quanto rappresentato con e-mail PEC protocollo n. 17457/2020 del 14/05/2020, dall'operatore economico All'Insegna del Giglio s.a.s, il quale dava riscontro alla richiesta dei chiarimenti suddetti, aggiornando con modifiche e aggiunte necessarie, quanto indicato nell'offerta originaria;

che i citati chiarimenti ed aggiornamenti l'offerta, di cui alla e-mail PEC protocollo n. 16194/2020 del 30.04.2020, presenta una maggiorazione di €50,00 (cinquanta/00), relative alla richiesta espressa dalla U.O.C. P.C.V.P.I.S. di effettuare il trasporto e consegna ai piani delle n.200 copie editate;

che l'offerta finale per il servizio di cui all'oggetto risulta essere di **€9.400,00 + oneri di trasporto ( totale €9.450,00 – novemilaquattrocentocinquanta/00**, come da verbale del 21/05/2020;

VISTO

con nota e mail pec prot. 17539 del 14/05/2020, la Direzione della U.O.C. *Progettazione Conservazione E valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - Storico* ha anticipata la volontà di accettare **l'offerta pari a €9.450,00 (IVA ASSOLTA)**, comprensiva quindi del onere aggiuntivo, confermando che, la data di consegna della documentazione/scritti/foto sarà la medesima del verbale attestante la suddetta consegna;

che con la citata nota si è però anche inteso richiedere una ulteriore precisazione sostanziale, in relazione alla congruità dell'offerta, ovvero quale sia il numero di unità di personale, interno alla Casa Editrice od eventualmente esterno alla stessa, che si prevede di utilizzare per la realizzazione del progetto editoriale, fissando il termine di risposta massimo al 19.05.2020;

Che con E-mail PEC prot. 17759 del 18/05/2020 l'operatore economico All' insegna del Giglio s.a.s. dava risposta sulle unità di personale impiegato per la realizzazione del servizio in oggetto;

che come risulta da verbale del 21/05/2020 quanto richiesto con prot.17244 del 12.05.2020 e prot.17539 del 14.05.2020, risulti essere soddisfatto attraverso quanto affermato dall'operatore economico, con prot. 17457 del 14.05.2020 e prot. 17759 del 18.05.2020;

RITENUTO

che l'offerta opzione n.2 congrua, pari ad €. 9.400,00 + 50,00 per oneri di trasporto (totale €9.450,00 – novemilaquattrocentocinquanta/00);

che l'aggiudicazione definitiva avverrà decorso il periodo di stand stil e dopo la verifica delle veridicità delle dichiarazioni prodotte dall'operatore economico;

di dover procedere all'affidamento del servizio editoriale per la pubblicazione e distribuzione all'operatore economico **All' Insegna del Giglio s.a.s.** . Sede Legale Via della Querciola n.6 – 50141 Firenze – Sede Operativa Via Arrigo Boito n.50/52 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) - del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: “RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress”, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni, secondo le caratteristiche e le lavorazioni meglio specificate nel verbale del 18/05/2020 e 21/05/2020, nonché dall' offerta presentata (opzione n. 2) da protocollo n.16194 del 30.04.2020 integrato con protocollo n.17457 del 14.05.2020 per un importo pari ad €. 9.400,00 00 + oneri di trasporto ( totale €.9.450,00 – novemilaquattrocentocinquanta/00) IVA ASSOLTA

necessario approvare la Lettera Contratto, che fissa l'importo dell'incarico in oggetto, le modalità di svolgimento e la clausole contrattuali, allegata in Schema al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale;

che l' aggiudicazione definitiva avverrà decorso il periodo di stand stil e dopo la verifica della veridicità delle dichiarazioni prodotte dall'operatore economico;

necessario nominare il D.E.C. il Dott. Francesco Turano su proposta del R.U.P. Dott.ssa Cinzia Martini;

#### ATTESTATO

che il presente provvedimento, a seguito dell'istruttoria effettuata, nella forma e nella sostanza è totalmente legittimo e utile per il servizio pubblico, ai sensi dell'art. 1 della legge 20/94 e successive modifiche ed integrazioni, nonché alla stregua dei criteri di economicità e di efficacia di cui all'art. 1 della legge 241/90 e successive modifiche ed integrazioni;

#### ATTESTATO

n particolare, che il presente provvedimento è stato predisposto nel pieno rispetto delle indicazioni e dei vincoli stabiliti dai decreti del Commissario ad acta per la realizzazione del Piano di Rientro dal disavanzo del settore sanitario della Regione Lazio;

### DETERMINA

Per i motivi in narrativa esposti che formano parte integrante e sostanziale del presente provvedimento:

- di dover procedere all'Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 del Servizio Editoriale per la pubblicazione e distribuzione all'operatore economico **All' Insegna del Giglio s.a.s.** . Sede Legale Via della Querciola n.6 – 50141 Firenze – Sede Operativa Via Arrigo Boito n.50/52 – 50019 Sesto Fiorentino (FI) del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: “RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress”, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni, secondo le caratteristiche e le lavorazioni meglio specificate nel verbale del 18/05/2020 e 21/05/2020, nonché dall' offerta presentata (opzione n. 2) da protocollo n.16194 del 30.04.2020 integrato con protocollo

n.17457 del 14.05.2020 per un importo pari ad €. 9.400,00 00 + oneri di trasporto ( totale €9.450,00 – novemilaquattrocentocinquanta/00) IVA ASSOLTA

- approvare lo schema di Lettera Contratto, che fissa l'importo dell'incarico in oggetto, le modalità di svolgimento e la clausole contrattuali, allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All. I)
- necessario affidare l'incarico di D.E.C. per l'attuazione della sopracitata Lettera contratto il Dott. Francesco Turano su proposta del RUP Dott.ssa Cinzia Matini
- che l'aggiudicazione definitiva avverrà solo dopo il decorso il periodo di stand stil e dopo la verifica della veridicità delle dichiarazioni prodotte dall'operatore economico;
- di attribuire l'onere complessivo di per un importo di € 9.450,00 (IVA ASSOLTA) al conto N 509030203 Macro n 21 Sub.ne n. Anno 2020;
- La U.O.C. Affari Generali e gestione amministrativa ALPI curerà tutti gli adempimenti per l'esecuzione della presente deliberazione.

Il Direttore

U.O.C. Progettazione, Conservazione e  
Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – storico  
*F.to Digitalmente - 29 maggio 2020*

#### ALLEGATI

Alla presente Determinazione:

Allegato I: Lettera Contratto, che fissa l'importo dell'incarico in oggetto, le modalità di svolgimento e la clausole contrattuali, allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All. I)

#### DOCUMENTAZIONE INTEGRANTE E SOSTANZIALE AGLI ATTI DELLA UOC:

1. Preventivo (opzione n. 2) da protocollo n.16194 del 30.04.2020 integrato con protocollo n.17457 del 14.05.2020;
2. Verbale del 8 maggio 2020;
3. Verbale del 21 maggio 2020;
4. Lettere invito del 24.04.2020;
5. lettera prot. N. 15840 del 28/04/2020 - rinunciava a presentare preventivo;
6. Lettera offerta prot. n. N.16194 DEL 30.04.2020;
7. lettera prot. n. 17244/2020 del 12/05/2020;
8. e-mail pec prot. n. 17457/2020 del 14/05/2020,
9. e-mail pec prot. n. 17539/2020 del 14/05/2020 – quesiti e precisazioni;
10. e-mail pec prot. n. 17759/2020 del 18/05/2020

Il Direttore

U.O.C. Progettazione, Conservazione e  
Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – storico  
*F.to Digitalmente 27 maggio 2020*



Prot. n.

Roma,

**U.O.C. Progettazione, Conservazione e Valorizzazione  
del Patrimonio Immobiliare-Storico**

*Responsabile del Procedimento ex art. 31 del D. Lgs. n.  
50/2016 e s.m.i.:  
(Dr.ssa Cinzia Martini)*

*Responsabile istruttoria  
(Dr. Francesco Turano)*

Spett.le Casa Editrice  
All'Insegna del Giglio S.a.s.  
Via Arrigo Boito n. 50/52  
50019– Sesto Fiorentino/(FI)  
insegnadelgiglio@refisterpec.it

## LETTERA CONTRATTO

**OGGETTO:** Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni per un importo complessivo di € 9.450,00 (IVA ASSOLTA). CIG Z692CC7923

- Preventivo e-mail PEC Protocollo n.16194 del 30.04.2020 integrato da protocollo n.17457 del 14.05.2020
- Comunicazione di affidamento incarico e richiesta documentazione.

Si comunica che con **Determinazione n. .... /U.O.C. P.C.V.P.I.S. del .....** Vi è stato affidato, ai sensi dell'art. 36 comma 2, lett. a) del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i. il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni per un importo complessivo di € 9.400,00 + oneri di trasporto (Totale pari ad € 9.450,00 IVA ASSOLTA), come risulta da Verbale del 21.05.2020 agli atti della presente U.O.C. P.C.V.P.I.S.

Codesta Spett.le ditta è tenuta alla rigorosa osservanza delle norme di legge e regolamenti di tutte le condizioni stabilite dal D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., dal D. Lgs. n. 81/08 e s.m.i., e delle norme del Codice Civile, in quanto unica responsabile in materia di procedure.

La presente Lettera, regolarizzata in bollo, a carico dell'Affidatario, deve essere firmata digitalmente, in formato CADES e PADES, in segno di piena ed incondizionata accettazione, e deve essere restituita a questa Amministrazione via pec: **ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it** entro **10 giorni** dalla data di ricevimento della presente, indirizzata: **all'attenzione del Responsabile Unico del Procedimento Dr.ssa Cinzia Martini e del D.E.C. Dott. Francesco Turano** ed avrà valore di **contratto**, unitamente alla seguente documentazione:

- 1) Dichiarazione di accettazione dell'affidamento in oggetto, datata e sottoscritta;



- 2) Requisiti di Capacità Tecnica-Professionale: iscrizione, per categoria adeguata a quella oggetto di affidamento, nel Registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o in un registro professionale o commerciale dello Stato di residenza.
- 3) Requisiti di Capacità Economico Finanziaria: il cui possesso dovrà essere dimostrato, mediante il rilascio di una Dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i.:
  - di aver fatturato nel biennio precedente all'affidamento interventi per esecuzione di servizi identici o registrati con indicazione d'uso identica a quelli in oggetto della presente procedura, realizzati nell'ultimo biennio (2019 – 2018), con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari.
- 4) Dichiarazione sostitutiva circa l'insussistenza delle condizioni ostative alla partecipazione a procedure, per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture di cui all'art. 80 comma 5 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., di cui alle lettere a), b) c) d) e) f) g) h) i) l) m) con allegata fotocopia del documento d'identità del dichiarante, in corso di validità;
- 5) Dichiarazione, sotto la sua personale responsabilità attesti:
  - di assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i., *di cui al modulo allegato alla presente (All. A)*;
  - che la S.V. si impegna a dare immediata comunicazione alla Stazione Appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di Roma, della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
- 6) “PATTO DI INTEGRITÀ”, ai sensi dell'art. 1 della Legge n. 190/2012 e del Piano Nazionale Anticorruzione, firmato e sottoscritto, in segno di piena ed incondizionata accettazione dal legale rappresentante, allegato alla presente (**All. B**);
- 7) Dichiarazione sostitutiva riferita ai familiari conviventi dei soggetti di cui all'art. 85 del D. Lgs. n. 159/2011;
- 8) di essere in regola con i contributi previdenziali INPS/ assicurativi INAIL.

A tal fine **dichiara** per i necessari accertamenti:

- che la sede INPS per il regolare versamento dei contributi previdenziali obbligatori competente è la seguente: .....(indicare indirizzo completo) n. posizione contributiva:.....
  - che la sede INAIL per il regolare versamento dei contributi assicurativi obbligatori competente è la seguente:.....(indicare indirizzo completo) n. posizione assicurativa: .....
  - che l'Ufficio Provinciale competente per i necessari accertamenti è: .....(indicare indirizzo completo);
  - che l'Ufficio II.DD. presso il quale la Ditta è tenuta a presentare la denuncia dei redditi è:.....(indicare indirizzo completo);
- 9) **Garanzia fideiussoria definitiva**, pari al 10% dell'importo contrattuale, di cui all'art. 103 del D. Lgs. n. 50/2016, e s.m.i.. **L'importo della garanzia è ridotto del 50%** per gli operatori

economici ai quali venga rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la Certificazione del Sistema Qualità conforme alle norme europee UNI CEI ISO 9000, ovvero la dichiarazione della presenza di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema del requisito da documentare nei modi prescritti dalle norme vigenti.

## SI STIPULA QUANTO SEGUE:

### ART. 1

#### OGGETTO E MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO

Il contratto ha per oggetto il seguente servizio:

- Editing: correzione bozze/testi ed omologazione parti/interventi;
- Traduzione: italiano/inglese ed inglese/italiano dal 20% al 30% dell'intero materiale;
- Selezione fotografia: dimensionamento, scansione e digitalizzazione immagini;
- Impaginazione grafica: disposizione font e spazi – impostazione testo note piè di pagina ed immagini;
- Resa tipografia: acquisizione carta, impostazione stampa menabò impaginato (in modalità 16/mi) rilegatura e copertina, confezionamento e consegna;
- Codifica Editoriale: acquisizione codice identificativo ISBN da Editrice Bibliografica;
- Tiratura: prima edizione di 900 copie, possibile seconda ristampa 500 copie etc;
- Distribuzione: 200 copie all'Azienda Ospedaliera (che provvederà anche alla consegna ai cinque soggetti/Enti sottoscrittori della Convenzione di studi e ricerca ed autori degli atti del Convegno) e 700 copie secondo la propria attività di marketing, ovvero tra distributori editoriali e librerie nazionali ed estere.

#### Caratteristiche del volume :

- Edizione in due lingue, italiano e inglese, testi su colonne affrontate e note a piè di pagina, illustrazioni impaginate nei testi.
- Testi e illustrazioni consegnati in unica soluzione, in formato digitale, liberi da diritti per la presente edizione, prevista a stampa e in formato digitale (ebook) distribuito con protezione DRM.
- Totale previsto delle battute, 300.000 + 300.000 (italiano + inglese), spazi compresi; fino a 80 illustrazioni totali.

- Illustrazioni stampate a colori distribuite a piacere all'interno del volume.
- Stampa offset con impianti ctp o digitale Hp Indigo a inchiostri liquidi; gestione dello spazio colore nel flusso di lavoro.
- Interni in patinata matt Fedrigoni o Burgo, g 150, fsc.
- Copertina in cartoncino matt Fedrigoni o Burgo da g 350, fsc, stampa a colori 4+0, plastificazione opaca o lucida; con bandelle, legatura in brossura.
- Prima tiratura di 900 copie totali; licenza per ulteriori 500 copie dopo eventuale esaurimento della prima tiratura.
- Formato chiuso cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo; pagine totali previste 184; a colori fino a 80 pagine.

A cura dell'Affidataria del Servizio Editoriale:

- Progetto grafico; scansioni e fotoritocco; inserimento dei testi e delle illustrazioni; controlli redazionali impaginazione e fotoritocco. Compilazione dell'indice generale del volume, compilazione dell'indice dei nomi e indice delle illustrazioni.
- Traduzione professionale fino ad un massimo di 180.000 battute spazi compresi (da italiano a inglese o da inglese a italiano).
- Due giri di bozze (correzioni apportate da autori e curatori e segnalate su pdf o a mano su stampa), fornitura di un pdf finale per "visto si stampi", fornitura di cianografica stampata valida come "prova colore".
- Stampa, confezione, imballo e spedizione, consegna presso la *U.O.C. Progettazione Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – Storico*, sita a II Piano della sede legale della Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San Giovanni Addolorata in Via Amba Aradam n.9 – 00184 Roma, nelle mani della Dott.ssa Cinzia Martini, Responsabile Unico del Procedimento.
- Realizzazione volume in versione digitale (ebook); inserimento in repository clockss; accesso gratuito garantito agli autori tramite account Google Play (gli autori dovranno comunicare un loro indirizzo gmail). Fornitura di estratti in formato pdf agli autori per esigenze concorsuali. Il volume realizzato in formato digitale (ebook), sarà venduto con protezione DRM, tramite Torrossa e Google Play.
- Distribuzione della versione a stampa a mezzo distributore nazionale (Libroco) e rapporti diretti con librerie specializzate, catalogo cartaceo e digitale ([www.insegnadelgiglio.it](http://www.insegnadelgiglio.it)), newsletter clienti, social network, distributori internazionali (Casalini libri, Ebsco), store (Amazon, Google Play; Mondadori, Ibs). Il volume verrà commercializzato in formato cartaceo fino ad una tiratura massima totale di 1.400 copie.

I tempi di realizzazione previsti sono 60 gg. naturali e consecutivi, a partire dalla data del verbale di consegna da parte del Responsabile del Procedimento, del materiale completo, definitivo e relativo ai testi ed alle immagini.

L’Affidataria è sottoposta a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti, risultanti dalle disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro e assicurazioni sociali ed assume a suo carico tutti gli oneri relativi, in particolare quelli previsti dalla normativa vigente in materia previdenziale ed antinfortunistica sul lavoro con particolare riferimento alle disposizioni di cui al D. Lgs. n. 81/2008 e s.m.i..

Codesta ditta si impegna, nell’ambito del presente incarico, a prendere contatti con il Responsabile Unico del Procedimento Dott.ssa Cinzia Martini “*RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni*”, e con il Prof. Paolo Liverani UNIFI – Dipartimento di Storia, Archeologia, Geografia Arte e Spettacolo, in qualità di Coordinatore della Ricerca, per le attività di carattere esecutivo, relative al servizio e con il DEC Dott. Francesco Turano per tutti gli adempimenti amministrativi di cui alla presente Lettera-Contratto.

Costituisce parte integrante e sostanziale della presente Lettera-contratto, le allegate copie dell’Offerta da Voi presentata (opzione n. 2) da protocollo n.16194 del 30.04.2020 integrato con protocollo n.17457 del 14.05.2020 (**Allegati C e D**) :

## ART. 2

### IMPORTO CONTRATTUALE – TERMINI E MODALITÀ DI PAGAMENTO

L’importo complessivo dell’incarico in oggetto è fissato in €. 9.400,00 + oneri di trasporto (Totale €.9450,00 IVA ASSOLTA), come da Vs. Offerta, di cui alle note protocollo sopra citate del 30.04.2020 e del 14.05.2020.

Ai sensi del D.M. n. 55/13 l’Affidatario è obbligato ad utilizzare la fatturazione elettronica.

Il pagamento verrà corrisposto secondo le procedure di legge, previste per la Pubblica Amministrazione dalla Regione Lazio con le seguenti modalità:

- a) **20%** quale anticipazione contrattuale;
- b) **70%** alla consegna delle n. 200 copie del volume in formato cartaceo, presso la *U.O.C. Progettazione Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – Storico*, sita a II Piano della sede legale della Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San Giovanni Addolorata in Via Amba Aradam n.9 – 00184 Roma, nelle mani della Dott.ssa Cinzia Martini, Responsabile Unico del Procedimento;
- c) **10%** all’avvenuta comunicazione della distribuzione del volume in formato digitale (ebook), con protezione DRM, tramite Torrossa e Google Play, come da Vs. nota prot. n.17457 del 14.05.2020.

L’Impresa dovrà assumere tutti gli obblighi di Tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi dell’art. 3 della legge n. 136/2010 e s.m.i., attraverso il rilascio di apposita dichiarazione.

La fattura elettronica dovrà essere intestata all’ Azienda Ospedaliera – Complesso Ospedaliero San Giovanni, Addolorata – Via dell’Amba Aradam n. 9 – 00184 Roma, Codice Fiscale e Partita I.V.A.: 04735061006

Nel corpo della fattura, ai fini della liquidazione, dovranno essere valorizzati i seguenti campi:

- Codice Univoco Ufficio;
- Codice CIG
- gli estremi della Determinazione di affidamento del servizio.

### **ART. 3 PENALI E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Per il ritardo nell'esecuzione delle attività prescritte rispetto i termini di cui al suddetto art. 1, sarà applicata una penale pari ad €. 9,40 per ogni giorno di ritardo ;

Qualora la presentazione della documentazione prevista per le singole attività fosse ritardata rispetto i termini di cui al presente articolo 1, sarà applicata una penale pari ad €. 18,00 per ogni giorno di ritardo.

Ai sensi dell'art. 108, comma 4 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., qualora l'esecuzione delle prestazioni ritardi per negligenza comprovata dell'Affidataria, l'Azienda Ospedaliera risolve il contratto, fermo restando il pagamento delle penali, e dei danni procurati dall'Affidataria.

### **ART. 4 RECESSO DAL CONTRATTO**

La Stazione Appaltante, ai sensi dell'art. 109 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., può unilateralmente recedere da contratto, quando l'Affidatario si renda responsabile di inadempienze che possano pregiudicare per il buon esito del servizio e contravvenga ingiustificatamente alle condizioni di cui al presente Contratto o ad istruzioni legittimamente impartite dal R.U.P., e/o comunque ponga in essere un grave inadempimento alle obbligazioni contrattuali.

A seguito di quanto sopra, di gravi inadempienze, irregolarità, di cui all'art. 3 precedente, formalmente contestate dal R.U.P., l'Affidatario entro 15 gg. dalla contestazione, è tenuto a trasmettere le proprie formali controdeduzioni al RUP, che a sua volta le invierà integralmente, con propria relazione per la valutazione della relativa accoglienza, ovvero, in caso negativo, per la proposta di risoluzione contrattuale al Direttore della UOC PCVPI\_S.

L'accoglimento della proposta di risoluzione contrattuale formerà oggetto di specifico atto deliberativo del Direttore Generale con il conseguente obbligo del DEC di contabilizzare, entro 20 gg. dalla data di notifica dell'adozione del provvedimento, il servizio eseguito fino a quel momento.

**INOLTRE:**

- A)** Ai sensi dell'art. 1260, comma 2 del Codice Civile, non sono consentite a terzi cessioni dei crediti derivanti dal presente contratto, giusta deliberazione del Direttore Generale n. 735 del 27.10.1995.
- B)** In caso di controversie la soluzione è demandata al Giudice e l'unico Foro competente è esclusivamente quello di Roma.

**N.B.** La mancata consegna della documentazione richiesta con la presente Lettera - Contratto, possono essere motivazione di Atto di recessione unilaterale, da parte dell'Azienda Ospedaliera.

#### INFORMATIVA

Ai sensi del D. Lgs. n. 196 del 30.6.2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") i dati oggetto della presente Lettera-contratto verranno trattati esclusivamente per le relative finalità. Pertanto, con la sottoscrizione, l' Impresa affidataria ne autorizza il trattamento.

IL RESPONSABILE UNICO DEL  
PROCEDIMENTO  
(DR.SSA CINZIA MARTINI)

IL DIRETTORE UOC  
PROGETTAZIONE CONSERVAZIONE VALORIZZAZIONE DEL  
PATRIMONIO IMMOBILIARE - S  
(Arch. Francesco Pontoriero)

*F.to Digitalmente il  
26 maggio 2020*

PER ACCETTAZIONE: L'Impresa

---

(Timbro e firma)

PER ESPRESSA ACCETTAZIONE DELLE CLAUSOLE  
DI CUI ALLE LETT. **A)** divieto cessioni e **B)** Foro competente

---

(Timbro e firma)

Allegati:

- A- Modulo per Dichiarazione ai sensi dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i.;
- B - Patto di integrità
- C e D - Preventivo/ Offerta /Integrazione

## **PATTO DI INTEGRITA'**

stipulato ai sensi dell'art. 1, comma 17, della Legge n. 190/2012  
e del vigente Piano Nazionale Anticorruzione

tra l'Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San Giovanni - Addolorata e

---

*(indicare il soggetto che partecipa alla gara, corredato da ragione sociale)*

---

in relazione alla gara d'appalto avente ad oggetto:

---

---

- 1) Tra le misure adottabili per la prevenzione della corruzione nelle Pubbliche Amministrazioni, il Patto di integrità costituisce un sistema di condizioni la cui accettazione viene configurata dalla stazione appaltante come presupposto necessario e condizionante la partecipazione dei concorrenti alle procedure di gara per l'acquisizione di beni e servizi e per l'affidamento di lavori pubblici.

Tale documento viene sottoposto dalla stazione appaltante ai soggetti partecipanti alle procedure di gara, ai fini della sottoscrizione per accettazione; esso consente di condurre un controllo reciproco tra le parti, prevedendo sanzioni per il caso in cui uno dei concorrenti cerchi di eluderlo.

Trattasi di un complesso di regole di comportamento finalizzate alla prevenzione di fenomeni di stampo corruttivo, volte a valorizzare comportamenti eticamente adeguati per tutti i partecipanti, per contrastare l'azione di eventuali infiltrazioni criminali negli appalti pubblici e in generale negli affidamenti.

Il presente patto, dal Legale Rappresentante dei soggetti che partecipano a gare o a procedure di affidamento e deve essere presentato unitamente alla domanda di partecipazione e/o all'offerta.

In tal modo, coloro che sono ammessi a partecipare alla gara, e che prevedono, in caso di violazione, sanzioni di carattere patrimoniale (quale l'incameramento/escussione della cauzione), oltre alla soggetto partecipante accetta, in realtà, regole che rafforzano comportamenti configurabili come già doverosi conseguenza, comune a tutte le procedure concorsuali, dell'estromissione dalla gara medesima (cfr. P.N.A. 2013/2016 approvato con delibera n. 72/2013 dall'ex Civit-A.n.ac.; Determinazione n. 4/2012 dell'ex A.V.C.P.; Cons. St., sez. VI°, 8 maggio 2012, n. 2657; Cons. St., 9 settembre 2011, n. 5066).

- 2) Il presente patto obbliga il personale dell' Azienda Ospedaliera ed i soggetti partecipanti alla gara ad osservare reciprocamente i principi di lealtà, di trasparenza, di correttezza e di buona fede contrattuale, nonché ad astenersi da qualsivoglia atto illecito preordinato al condizionamento del procedimento di che trattasi. Inoltre la stazione appaltante si impegna a pubblicizzare i dati di maggior



rilievo inerenti alla gara stessa, in ottemperanza alla normativa sulla trasparenza e alla disciplina dettata dal Codice degli appalti.

### **3) Il soggetto partecipante alla gara si impegna:**

- a non offrire, accettare o richiedere somme di denaro o qualsiasi vantaggio o beneficio, sia direttamente che indirettamente, e, comunque, a non porre in essere alcun tipo di turbativa ai fini dell'affidamento del lavoro e dell'esecuzione dello stesso;
- a segnalare all'Azienda medesima qualsiasi tentativo di turbativa, irregolarità o distorsione (indebite richieste o pressioni, ecc.), che dovesse essere perpetrato nelle fasi della procedura di affidamento nonché durante l'esecuzione del contratto, ove stipulato, da parte di ogni interessato o addetto o di chiunque possa avere influenza circa le determinazioni da assumere per l'intera durata dell'appalto di cui trattasi, e a fornire elementi oggettivi a supporto della propria segnalazione;
- a segnalare, in particolare, entro il termine di presentazione dell'offerta:
  - i possibili conflitti di interessi, allo stesso/a noti, relativamente ai funzionari dell'Azienda coinvolti nel procedimento di gara, inteso nel suo complesso;
  - ogni elemento idoneo a limitare una perfetta, leale e trasparente concorrenza;
  - qualsiasi illecita richiesta o pretesa, da parte dei dipendenti dell'Azienda o di chiunque possa influenzare le decisioni relative alla procedura di affidamento o all'esecuzione del contratto.

### **4) Il soggetto che partecipante alla gara dichiara, ai sensi dell'art. 47, D.P.R. n.445/2000 e s.m.i.:<sup>1</sup>**

- di essere a conoscenza del disposto di cui all'art. 1, comma 17, della Legge n. 190/2012<sup>2</sup> in tema di Patti di Integrità o Protocolli di Legalità, per la regolamentazione dei comportamenti degli operatori economici e dei Dipendenti dell'Azienda Ospedaliera nelle procedure di affidamento e gestione degli appalti di lavori, servizi e forniture di cui al D.L.vo n 50/2016
- di non trovarsi in alcuna situazione di controllo, ai sensi dell'art. 2359 c.c., né di collegamento con altro soggetto partecipante al presente procedimento, e di aver formulato la propria offerta in forma del tutto autonoma;
- di non detenere rapporti di parentela o di affinità con Dirigenti o dipendenti aventi posizioni di responsabilità all'interno dell'Azienda;
- di non aver stipulato, con altri soggetti concorrenti, alcun accordo diretto ad alterare o a limitare la concorrenza ovvero a determinare, di fatto, l'insorgenza di un unico centro decisionale ai fini della formulazione delle offerte, e di impegnarsi nel prosieguo all'astensione da una simile condotta;
- di non trovarsi nella situazione espressamente vietata dall'art. art. 53, comma 16-ter, D.Lgs. n.165/2001 (comma introdotto per effetto della Legge 6 novembre 2012, n. 190), che testualmente recita: *"I dipendenti che, negli ultimi tre anni di servizio, hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per*

<sup>1</sup> Per la convalida della presente dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, occorre allegare copia di un documento di riconoscimento del Legale Rappresentante del soggetto che partecipa alla gara.

<sup>2</sup> L'Art.1, comma 17, della L. n. 190/12 stabilisce che "Le stazioni appaltanti possono prevedere negli avvisi, bandi di gara o lettere di invito che il mancato rispetto delle clausole contenute nei protocolli di legalità o nei patti di integrità costituisce causa di esclusione dalla gara". Si richiamano altresì le direttive contenute nel vigente Piano Nazionale Anticorruzione e relativi allegati.



conto delle pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, non possono svolgere, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di pubblico impiego, attività lavorativa o professionale presso i soggetti privati destinatari dell'attività della pubblica amministrazione svolta attraverso i medesimi poteri. I contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di quanto previsto dal presente comma sono nulli ed è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni ed è prevista la restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti” **(c.d. Divieto di Pantouflage o Revolving doors)**;

- di non aver attribuito alcun incarico ad ex dipendenti di questa Azienda Ospedaliera (con profilo di dirigenti, funzionari titolari di funzioni dirigenziali o responsabili del D.Lgs. n. 50/2016, e che abbiano già esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto di essa) nel triennio successivo alla cessazione del rapporto di lavoro, onde evitare il rischio di situazioni di corruzione connesse al relativo impiego.
- 5)** Lo schema del patto di integrità è reperibile nel sito web aziendale - sezione Amministrazione Trasparente; esso dovrà essere sottoscritto e inserito dalle strutture competenti negli avvisi, nei bandi di gara o nelle lettere di invito per gli affidamenti.

Infine il presente patto, sottoscritto dalle parti contraenti, costituirà parte integrante del contratto; a tal fine, esso dovrà essere recepito e richiamato dal contratto medesimo, formandone parte integrante ovvero documento allegato.

#### **Il soggetto partecipante alla gara dichiara di conoscere e di accettare:**

- l'espressa clausola secondo cui, in caso di inosservanza di una delle statuizioni contenute nel presente patto e in caso di non veridicità della dichiarazione resa, previo accertamento da parte dell'Amministrazione, allo stesso potranno essere applicate le sanzioni di seguito elencate, e che dette sanzioni resteranno in vigore sino alla completa esecuzione del contratto stipulato a seguito della gara in oggetto:
    - a) Esclusione dalla gara in corso;
    - b) Escussione della cauzione provvisoria;
    - c) Escussione della cauzione definitiva;
    - d) Risoluzione del contratto;
    - e) Segnalazione del fatto alle Autorità competenti;
  - che, in particolare, la mancata consegna all'Amministrazione di questo Patto, debitamente sottoscritto dal titolare o Rappresentante Legale del soggetto concorrente, potrà comportare l'esclusione del soggetto partecipante dalla presente procedura di gara.
- 6)** Ogni eventuale controversia insorgente sull'interpretazione e sull'esecuzione del presente patto verrà regolata in base a quanto statuito nel contratto di appalto o nel capitolato speciale ad esso allegato, e infine potrà essere devoluta all'Autorità Giudiziaria competente.

Roma, \_\_\_\_\_

Il Legale Rappresentante della Ditta o  
Società partecipante alla gara

\_\_\_\_\_  
(timbro e firma)

## Dichiarazione sostitutiva “Tracciabilità dei flussi finanziari”

*(ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 ss.mm.ii. e della Legge 13/08/2010, n. 136 ss.mm.ii.)*

Il/La sottoscritto/a.....  
(Cod.Fiscale.....nato/a.....  
il.....a.....(Prov  
.....), in qualità di.....della  
società/ditta..... con sede  
a.....(Prov.....),  
in Via/Piazza.....n.....  
Partita I.V.A..... consapevole delle sanzioni penali  
previste dall'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, per le ipotesi di falsità in atti e  
dichiarazioni mendaci ivi indicate, al fine di poter assolvere agli obblighi sulla tracciabilità dei  
movimenti finanziari previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010, relativi ai pagamenti di lavori,  
servizi e forniture, effettuati in favore dell'Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San  
Giovanni Addolorata di Roma,

### DICHIARA

che gli estremi identificativi dei conti correnti “dedicati” ai pagamenti nell'ambito delle commesse  
pubbliche sono i seguenti:

conto corrente n. ....aperto presso  
la.....Filiale/Agenzia  
di.....

IBAN.....

la Ditta/Professionista evidenzia che le persone delegate ad operare su tale conto corrente oltre al  
sottoscritto, sono:

1. ....(Cod. Fiscale.....);
2. ....(Cod. Fiscale.....);
3. ....(Cod. Fiscale.....);

- La Ditta/Il Professionista si obbliga a comunicare ogni eventuale variazione dei dati di cui alla presente dichiarazione;
- La Ditta/Il Professionista si impegna ad assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ex art. 3 L.136/2010 e s.m.i.;
- La Ditta/Il Professionista dichiara che la presente dichiarazione è da ritenersi valida per tutte le procedure di affidamento dall'Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San Giovanni Addolorata di Roma.

data.....

Timbro Ditta/Il Dichiarante .....  
(firma per esteso e leggibile)

(Allegare copia del documento di identità del dichiarante)



**ALL INSEGNA DEL GIGLIO S.A.S. (insegnadelgiglio@registerpec.it)**

*Firmato elettronicamente da Mattioni Alex*

Prot. AOOHSG nr. 0016194 del 30/04/2020

30/04/2020

Alla c.a. a o . s g a  
(ao.sga@pec.hsangiovanni.rom  
a.it)

11020800 - U.O.C.  
P R O G E T T A Z I O N E ,  
C O N S E R V A Z I O N E E  
V A L O R I Z Z A Z I O N E D E L  
P A T R I M O N I O I M M O B I L I A R E -  
S T O R I C O

e, p.c. 10010100 - DIREZIONE  
GENERALE

**Oggetto: Preventivo servizio editoria pubblicazione e distribuzione Atti del Convegno internazionale RILEGGER IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni - Work in progress**

**ALL INSEGNA DEL GIGLIO S.A.S.**

Buonasera,  
in allegato la documentazione relativa all'oggetto della presente email,  
cordialmente,  
Tommaso Ariani

--

All'Insegna del Giglio s.a.s.  
via del Termine, 36  
50019 Sesto Fiorentino (FI)  
Italia (EU)  
tel. +39.055.8450.216  
fax +39.055.8453.188  
pec insegnadelgiglio@registerpec.it  
sito web www.insegnadelgiglio.it

--

Prot. n.

Roma, 22 aprile 2020

Responsabile del Procedimento  
( ex art. 31 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.):  
Dott.ssa Cinzia Martini 22 aprile 2020

Responsabile istruttoria:  
Dott. Francesco Turano

Spett.le Casa Editrice

"All'insegna del giglio"

Via via Arrigo Boito, n. 50-52  
cap: 50019 Città: Sesto Fiorentino

Mail: [info@insegnadelgiglio.it](mailto:info@insegnadelgiglio.it)

## LETTERA DI INVITO

### Richiesta preventivo

**OGGETTO: Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923.**

Questa Azienda Ospedaliera intende avviare una procedura di Affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. a) del D. Lgs. n. 50/2016, previa valutazione di cinque preventivi, da effettuare con il criterio del minor prezzo, ai sensi dell'art. 95 comma 4 del D. Lgs. n. 50/2016. Il servizio di editing, impaginazione, selezione, stampa, pubblicazione e distribuzione sarà affidato all'operatore economico che avrà offerto il minor prezzo, sull'importo del servizio posto come importo massimo, stimato di **EURO 21.750,00 (ventunomilasettecentocinquanta).**

A seguito dell'individuazione, tramite indagine di mercato effettuata all'Azienda Ospedaliera nel periodo ricompreso dal 04.03.2020 al 30.03.2020, Codesta Spett.le Casa Editrice è **invitata**, qualora lo ritenga di propria convenienza e senza alcun impegno per questa Azienda, a presentare un preventivo, secondo le modalità e vincoli fissati nella presente Lettera, per l'affidamento del servizio in oggetto, **entro il termine delle ore 24:00 del 10<sup>a</sup> giorno, naturale e consecutivo a far data dalla trasmissione della presente lettera invito.**

Codesto Spett.le Editore è tenuto alla rigorosa osservanza delle norme di legge e regolamenti di tutte le condizioni stabilite dal D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., dal D. Lgs. n. 81/08 e s.m.i., e delle norme del Codice Civile, in quanto unica responsabile in materia di procedure.

Eventuali richieste di chiarimenti di natura tecnica e/o procedurale dovranno essere formulate esclusivamente in forma scritta e dovranno pervenire all'indirizzo di posta elettronica centralizzata (PEC), pena la non considerazione degli stessi: [ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it](mailto:ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it) al R.U.P. Dott.ssa Cinzia Martini della U.O.C. Progettazione, Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – Storico,

**non oltre 2 gg.(due giorni) antecedenti la data di scadenza del termine di presentazione dei preventivi.**

**Art. I**  
**OGGETTO E IMPORTO DELL' AFFIDAMENTO**

Le caratteristiche di realizzazione del servizio in oggetto sono l'**editing, impaginazione, selezione, stampa, pubblicazione e distribuzione in edizione limitata degli scritti, corredati da immagini, relativi a tutti gli interventi che hanno contribuito al convegno internazionale di studi e ricerca "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress"**, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni, a seguito della Convenzione per il Rilevamento 3D, di cui alla Delibera N.108/DG del 12/02/2018, istituita tra l'**Azienda Ospedaliera San Giovanni Addolorata, la Soprintendenza Speciale Archeologia Belle Arti e Paesaggio di Roma, l'Università degli studi di Firenze, la New Castle University – UK e la Seinan Gakuin University - JE.**

**In particolare il servizio dovrà riguardare :**

- Selezione fotografia: dimensionamento, scansione e digitalizzazione immagini;
- Editing: correzione bozze/testi ed omologazione parti/interventi;
- Traduzione: italiano/inglese ed inglese/italiano dal 20% al 30% dell'intero materiale;
- Impaginazione grafica: disposizione font e spazi – impostazione testo note ed immagini;
- Resa tipografia: acquisizione carta, impostazione stampa menabò impaginato (in modalità 16/mi) rilegatura e copertina, confezionamento e consegna;
- Codifica Editoriale: acquisizione codice identificativo ISBN da Editrice Bibliografica;
- Quantità: prima edizione di 900 copie, possibile seconda ristampa 500 copie etc;
- Distribuzione: 200 copie all'Azienda Ospedaliera (che provvederà anche alla consegna ai cinque soggetti/Enti sottoscrittori della Convenzione di studi e ricerca ed autori degli atti del Convegno) e 700 copie secondo la propria attività di marketing, ovvero tra distributori editoriali e librerie nazionali ed estere.

**Caratteristiche dell'opera:**

Volume esterno con copertina semirigida in brossura e bande ripiegate, del formato di 30x24 cm. oppure di misure 21x21. Volume interno in carta patinata opaca di grammatura da un minimo di 120 ad un massimo di 150, contenente circa 150/180 pagine, con testo bilingue italiano/inglese, corredato da apparato immagini di 60/80 fotografie tra b/n e colore (dimensionate da 1/4 di pagina a una o due pagine piene) ed impaginato con testo (due lingue) a fronte e note piedi/pagina. Il libro comprende anche una nota editoriale ed un sommario iniziali e due indici finali per i nomi e le immagini.

L'importo massimo stimato per la realizzazione dell'edizione, secondo il servizio e le caratteristiche sopra indicate, ammonta a complessivi € 21.750,00 così suddivisi:

Importo esecuzione servizio (I.V.A. esclusa) "Lavori a corpo"	IMPORTO TOTALE (I.V.A. 4% esclusa)	IMPORTO TOTALE (I.V.A. 4% compresa)
€ 21.750,00	€.	€.



Tutto il materiale editoriale sarà consegnato dall' Azienda Ospedaliera alla Casa Editrice affidataria dopo la pubblicazione della determina di affidamento, mentre in allegato alla presente vengono inviati gli abstract, dei soggetti partecipanti alla Convenzione di studio e ricerca ed autori degli interventi al Convegno internazionale per meglio rappresentare l'oggetto letterario, archeologico, tecnico e storico dell'opera commissionata.

## **Art. 2** **DATA DI SCADENZA DELLA PRESTAZIONE**

Il termine di consegna della prestazione di cui all'oggetto della presente lettera è stabilito in giorni 60 (sessanta giorni) naturali e consecutivi dal formale e definitivo inoltro da parte del RUP di tutti gli scritti e di tutte le foto da editare, secondo quanto riportato in oggetto, a seguito dall'avvenuta approvazione della determina di affidamento del servizio.

## **Art. 3** **CATEGORIE E CLASSIFICHE**

Iscrizione, per categoria adeguata a quella oggetto di affidamento, nel Registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o in un registro professionale o commerciale dello Stato di residenza.

## **Art. 4** **MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DEL PREVENTIVO**

Il preventivo deve pervenire, a pena di esclusione a mezzo PEC al seguente indirizzo di PEC [ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it](mailto:ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it), entro il termine perentorio **entro il termine delle ore 24:00 del 10^ giorno, naturale e consecutivo a far data dalla trasmissione della presente lettera invito**, indirizzata al RUP ed al Direttore della UOC Progettazione Conservazione del Patrimonio Immobiliare-Storico e scrivendo nell'oggetto la seguente dicitura: **"Preventivo servizio editoria pubblicazione e distribuzione Atti del Convegno internazionale RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress"**.

## **Art. 5** **DOCUMENTAZIONE PER L'AFFIDAMENTO DIRETTO**

La procedura è disciplinata, oltre che dalle disposizioni richiamate nella presente Lettera di invito, anche dalla seguente documentazione, che costituisce parte integrante e sostanziale della stessa e che va allegata alla mail di cui al precedente articolo, pena esclusione della ditta alla procedura di affidamento:

- Progetto editoriale con relativo preventivo di spesa del servizio
- Certificato d'iscrizione alla Camera di Commercio
- Schema della Lettera di invito firmato per accettazione delle regole ivi contenute
- Fotocopia carta d'identità del legale rappresentante.

## **Art. 6** **PROCEDURA E CRITERIO DI AFFIDAMENTO**

L'affidamento avrà luogo mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. a) del D. Lgs. n. 50/2016 dopo la valutazione di cinque preventivi con il criterio del prezzo più basso rispetto all'importo stimato del servizio.



I preventivi saranno valutati dal R.U.P. e dalla Direzione della UOC Progettazione Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare - Storico, coadiuvati da personale interno aziendale, più un testimone con funzioni di segretario verbalizzante.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di affidare il servizio anche in presenza di una solo preventivo, se ritenuto valido, ovvero di non procedere all'affidamento se nessuna offerta risulti conveniente od idonea in relazione all'oggetto del contratto.

L'Azienda si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione senza che le ditte concorrenti possano pretendere alcun compenso o rimborso spese, etc.

L'affidamento diventerà efficace dopo l'approvazione della determina a contrarre, relativa al servizio in oggetto e dopo la verifica del possesso dei prescritti requisiti in capo all'affidatario ai sensi dell'art. 32 comma 2 e 7 del D. Lgs. n. 50/2016, nonché dopo la verifica dei requisiti prescritti nell'ALLEGATO A.

La Stazione Appaltante, previa verifica del preventivo ai sensi dell'art. 33, comma I del D. Lgs. n. 50/2016 provvede all'affidamento del servizio.

L'Azienda Ospedaliera si riserva la facoltà di sospendere la procedura di affidamento e/o di non affidare il servizio sia nel caso venga meno l'interesse pubblico all'effettuazione della stessa, sia nel caso nessuna delle offerte sia ritenuta idonea rispetto alle esigenze dell'Azienda, sia quando i prezzi offerti non siano ritenuti congrui.

## **Art. 7** **DIRITTO DI ACCESSO AGLI ATTI**

L'accesso agli atti, il diniego, l'esclusione e il differimento dell'accesso è disciplinato dall'art. 53 del D. Lgs. n. 50/2016, e dalla Legge n. 241/90.

## **Art. 8** **CONTROVERSIE**

Tutte le controversie tra l'amministrazione e l'affidatario del servizio, così come durante l'esecuzione come al termine del contratto, quale che sia la loro natura tecnica, amministrativa, o giuridica, che non si sono potute definire in via amministrativa, sono deferite con le modalità di cui agli artt. 806 e ss. del Codice di Procedura Civile e art. 34 del Capitolato Generale d'appalto dei lavori pubblici (D.M. 19 aprile 2000, n. 145 e successive modificazione e integrazioni).

Il Foro competente è esclusivamente quello di Roma.

Ai sensi dell'art. 1260, 2° comma, Codice Civile non sono consentite cessioni a terzi dei crediti derivanti dal contratto.

## **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Tutti i dati forniti ai fini del presente procedimento verranno utilizzati esclusivamente in tale ambito. I dati identificativi della ditta affidataria potranno essere comunicati alle Autorità competenti (Casellario Giudiziario, Prefettura, etc.) per gli accertamenti dovuti in materia prima della sottoscrizione del contratto.

Unità Organizzativa Complessa  
"PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE – STORICO  
Il Direttore

Ai sensi del D. Lgs. n. 196 del 30.6.2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") i dati oggetto della presente Lettera-invito verranno trattati esclusivamente per le relative finalità. Pertanto, con la sottoscrizione, l'Impresa affidataria ne autorizza il trattamento.


**Il Responsabile del Procedimento  
(Dott.ssa Cinzia Martini)**



**IL DIRETTORE  
(Arch. Francesco Pontorier)**

**F.to Digitalmente il**  
22 aprile 2020

**PER ACCETTAZIONE Impresa**  
EDIZIONE ALL'INSEGNA DEL CICLO & S.  
Via A. Dotti, 50/52 - 50019 Scalo F.no (FI)  
Tel. 055 6142675  
P. IVA e C.F. : 01233800489



(Timbro e firma)

Firmato  
digitalmente da  
**Tommaso Ariani**  
Data: 2020.04.30  
14:35:51 +02'00'

**Allegati da inviare per accettazione:**

1. Progetto editoriale con relativo preventivo di spesa del servizio;
2. Schema della Lettera di invito firmato per accettazione delle regole ivi contenute;
3. Fotocopia carta d'identità del legale rappresentante
4. Certificato d'iscrizione alla Camera di Commercio

## ALLEGATO A

### REQUISITI PER L' AFFIDAMENTO

(Da presentare **SUCCESSIVAMENTE** ALL' individuazione dell'operatore economico E **NON**  
**INFASE DI PRESENTAZIONE DEL PREVENTIVO**)

**Requisiti di Capacità Tecnica-Professionale:** iscrizione, per categoria adeguata a quella oggetto di affidamento, nel Registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o in un registro professionale o commerciale dello Stato di residenza.

**Requisiti di Capacità Economico Finanziaria:** il cui possesso dovrà essere dimostrato, mediante il rilascio di una Dichiarazione sostitutiva, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i.:

- di aver fatturato nel biennio precedente all'affidamento interventi per esecuzione di servizi identici o registrati con indicazione d'uso identica a quelli in oggetto della presente procedura, realizzati nell'ultimo biennio (2019 – 2018), con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari.
- Dichiarazione sostitutiva circa l'insussistenza delle condizioni ostative alla partecipazione a procedure, per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture di cui all'art. 80 comma 5 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., di cui alle lettere a), b) c) d) e) f) g) h) i) l) m) con allegata fotocopia del documento d'identità del dichiarante, in corso di validità;
- Dichiarazione, sotto la sua personale responsabilità attesti:
  - a) di assumere tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i., *di cui al modulo allegato alla presente;*
  - b) che la S.V. si impegna a dare immediata comunicazione alla Stazione Appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di Roma, della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
- "PATTO DI INTEGRITÀ", ai sensi dell'art. 1 della Legge n. 190/2012 e del Piano Nazionale Anticorruzione, firmato e sottoscritto, in segno di piena ed incondizionata accettazione dal legale rappresentante, allegato alla presente;
- Dichiarazione sostitutiva riferita ai familiari conviventi dei soggetti di cui all'art. 85 del D. Lgs. n. 159/2011;
- di essere in regola con i contributi previdenziali INPS/ assicurativi INAIL.

Unità Organizzativa Complessa  
"PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE – STORICO  
Il Direttore

A tal fine **dichiara** per i necessari accertamenti:

- a) che la sede INPS per il regolare versamento dei contributi previdenziali obbligatori competente è la seguente: .....(indicare indirizzo completo)  
n. posizione contributiva:.....
  - b) che la sede INAIL per il regolare versamento dei contributi assicurativi obbligatori competente è la seguente:.....(indicare indirizzo completo) n.  
posizione assicurativa: .....
  - c) che l'Ufficio Provinciale competente per i necessari accertamenti è:  
.....(indicare indirizzo completo);
  - d) che l'Ufficio II.DD. presso il quale la Ditta è tenuta a presentare la denuncia dei redditi è:.....(indicare indirizzo completo);
- **Garanzia fideiussoria definitiva**, pari al 10% dell'importo contrattuale, di cui all'art. 103 del D. Lgs. n. 50/2016, e s.m.i.;

**L'importo della garanzia è ridotto del 50%** per gli operatori economici ai quali venga rilasciata, da organismi accreditati, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000, la Certificazione del Sistema Qualità conforme alle norme europee UNI CEI ISO 9000, ovvero la dichiarazione della presenza di elementi significativi e tra loro correlati di tale sistema del requisito da documentare nei modi prescritti dalle norme vigenti.

## **“RILEGGERE IL LATERANO ANTICO – Il Rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni- Work in progress”, Novembre 2018.**

### **ABSTRACT: “L’Azione istituzionale dell’Ospedale San Giovanni Addolorata”**

L’azione della Direzione Strategica del “Complesso Ospedaliero San Giovanni – Addolorata” segue i dettami di gestione che lo Stato indirizza ad una Azienda Pubblica, quindi nel rispetto delle normative vigenti ed in aderenza alla linea di sviluppo imposte e perseguite, si conforma a pieno all’obbligo di potenziare le proprie risorse, comprese quelle derivanti dal Patrimonio Culturale, mobile ed immobiliare di proprietà o in gestione.

Questa Azienda è ben consapevole che per gestire, divulgare e rendere fruibile tale patrimonio, siano necessarie una accurata manutenzione, una idonea utilizzazione, una seria attività di ricerca ed una riconosciuta e condivisa conservazione, con la conseguente valorizzazione dei siti, degli edifici e di quanto in essi contenuto, anche al fine di un’efficace politica di bilancio, grazie all’aumento della redditività del patrimonio stesso.

L’obiettivo di riqualificare il patrimonio Aziendale anche allo scopo di creare nuova attività culturale per la Città, passa attraverso la definizione, tutela e valorizzazione di interi specifici siti, con peculiare carattere unitario; la predisposizione ed ottimizzazione di spazi prestigiosi ad uso dell’attività divulgativa e didattico scientifica; l’attivazione di un processo di pubblicizzazione del patrimonio Aziendale; l’attivazione della procedura per la realizzazione e la diffusione di materiale divulgativo sul patrimonio restaurato, ed infine la predisposizione degli elementi costitutivi del possibile Museo Aziendale che da anni si auspica ma che non trova la sinergia necessaria per poter essere riferimento culturale nel contesto urbano.

Ognuna di queste attività deve far riferimento a tre principi fondamentali, che si deducono dalla letteratura di settore, oltre che dal “Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio”, in vigore:

1. Il bene culturale deve essere concepito come elemento di un processo dinamico in continua evoluzione rispetto alle condizioni generali di contesto, sociale, territoriale e economico;
2. Il concetto di valorizzazione è intrinsecamente legato alle attività di ricerca e conservazione, da cui non può prescindere;
3. L’impegno del “custode” di un qualsiasi bene culturale è quello di tutelarlo e promuoverlo.

Il Convegno “RILEGGERE IL LATERANO ANTICO – Il Rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni- Work in progress”, Novembre 2018, rappresenta certamente un momento di riflessione tecnico scientifico importante per poter ricostruire i processi storici, attraverso tecnologie avanzate, di rilevazione dei beni culturali che oggi, per la maggioranza di questi, non accessibili, possono contribuire al compimento nella ricostruzione puntuale degli ipogei, base essenziale del palinsesto della narrazione storica dell’intero complesso del Laterano. La Piazza San Giovanni, complesso monumentale di cui fa parte l’Antico Ospedale, ha caratterizzato da sempre l’area urbana di riferimento, ridotta oggi a “spartitraffico”, non risolto, di flussi di penetrazione urbana, verso funzioni istituzionale, direzionali e commerciali.

La Soprintendenza Speciale di Roma, insieme all’Azienda Ospedaliera, pertanto, hanno ritenuto costituire un gruppo di ricerca sul tema del Laterano, avvalendosi dell’esperienza di professionisti del settore e studiosi, appartenenti a prestigiose Università Italiane ed Internazionali che attraverso un’apposita convenzione,

sottoscritta nel febbraio del 2018, hanno dato corso alle Rilevazioni con tecnologia 3D, utilizzando le strumentazioni Scanner, per la lettura delle immagini degli ipogei dell'Area dell'Ospedale di San Giovanni. Quello che si presenta in questa sede è quindi un Work in Progress descrittivo, i cui risultati raggiunti sono nuovi capisaldi per successi approfondimenti.

Quello che ci compete nel ruolo di Curatori del Patrimonio Aziendale è quello di ipotizzare nuovi scenari di gestione e valorizzazione, al fine di rendere possibile la coesistenza della Ospitalità con la Conservazione e la Tutela dei Beni, patrimonio della collettività, attraverso azioni economiche che nel tempo consentano di creare sviluppo sociale e culturale. Il Rilievo in 3D come strumento di tutela e conservazione, garanzia del processo di sviluppo sociale.

Arch. Francesco Pontoriero  
Roma, 20 aprile 2020

## **“RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress” Novembre 2018**

### **ABSTRACT: “La Convenzione tra Soprintendenza, Azienda Ospedaliera e Università: uno strumento di ricerca, tutela e valorizzazione”**

- **La nuova Soprintendenza** “olistica” e la Convenzione. In esito alla recente riforma del Ministero dei beni e delle Attività culturali e del Turismo le Soprintendenze sono diventate “olistiche”: si è passati quindi da Soprintendenze separate per genere di beni ad un’unica Soprintendenza che ha in carico la tutela dei beni archeologici, architettonici e storico-artistici, con un indubbio vantaggio per gli utenti ma anche per la circolazione delle informazioni al suo interno, che comprende un lavoro ormai congiunto tra archeologi, architetti e storici dell’arte che si occupano dello stesso territorio.

E’ in questa favorevole congiuntura che è giunta alla Soprintendenza da parte di Paolo Liverani la proposta di applicare alle aree archeologiche del S. Giovanni il metodo di rilevamento 3D già utilizzato per l’area adiacente, al di sotto della Basilica di S. Giovanni in Laterano. La Soprintendenza si è fatta promotrice di una Convenzione che ha coinvolto le Università di Firenze, di Newcastle e l’Università giapponese Seinan Gakuin di Fukuoka, ovvero gli istituti universitari che desideravano occuparsi delle aree archeologiche o che già se ne stavano occupando, oltre all’Azienda ospedaliera, in modo da coordinare e mettere in contatto tra di loro tutti i soggetti nell’unico alto interesse della conoscenza del patrimonio, da esplorare con innovativa tecnologia. Ciò nella convinzione che solo la sinergia tra le diverse istituzioni possa permetterci di affrontare la sfida principale che siamo tenuti a fronteggiare: declinare la tutela dei beni, ovvero la trasmissione dei beni al futuro, in armonia con i processi di trasformazione della città attuale, sempre più complessi e veloci.

- I beni archeologici del S. Giovanni: storia degli studi, dal XVI secolo ad oggi.

Area dell’Ospedale dell’Addolorata: scavi incontrollati, per il recupero di opere d’arte; già dal XVI secolo riconoscimento dei resti come appartenenti alla Domus dei Valerii; breve storia della famiglia; gli scavi per la costruzione dell’Ospedale dell’Addolorata, agli inizi del XX secolo; gli scavi 2004-2007 nell’area dell’Addolorata, per la costruzione del Dipartimento di Oncematologia, sotto la direzione scientifica della Soprintendenza Speciale di Roma: messa in luce di una ulteriore porzione della Domus dei Valerii.

Area dell’Ospedale Nuovo e zone adiacenti agli edifici storici del complesso ospedaliero: gli scavi dalla fine degli anni Cinquanta agli anni Ottanta del Novecento. La costruzione dell’Ospedale Nuovo, con scavi (dal 1960) diretti da Valnea Santa Maria Scrinari, allora funzionario di Soprintendenza, e pubblicati negli anni successivi, in modo sistematico nel 1995-97. Modalità di scavo e di documentazione. I rinvenimenti. La fondazione di nuovi edifici, dedicati alla degenza dei malati, agli uffici direzionali e alla formazione degli operatori sanitari. Rinvenimenti. Il Distilo Borsari.

Simona Morretta  
Archeologo Funzionario  
Soprintendenza Speciale Archeologia  
e Belle Arti di Roma



## **“RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress” Novembre 2018**

### **ABSTRACT: “L’evidenza monumentale e la storia dell’area”**

L’area dell’ospedale si colloca all’esterno della cinta delle mura repubblicane e del pomerio, ossia del confine giuridico-sacrale della città, ma all’interno delle Mura Aureliane. Si trattava della fascia di territorio che permetteva l’osmosi tra la città e la campagna. Per la sua comprensione è necessario non solo il rilevamento delle emergenze monumentali, ma anche la ricostruzione della evoluzione geomorfologica della collina, che oggi appare molto meno articolata di quanto fosse in antico.

Sotto l’Ospedale sono stati rinvenuti resti medio-repubblicani (una tomba a camera e il deposito votivo di un piccolo santuario), ma l’urbanizzazione incomincia nel I sec. d.C. Particolare attenzione merita la ricca domus che le fonti scritte ed epigrafiche permettono di attribuire a Domizia Lucilla, la madre di Marco Aurelio: di essa ci rimane parte di un peristilio, un ninfeo, le terme – tutte strutture collocate al di sotto delle ali storiche - mentre un settore dedicato all’immagazzinamento di derrate e alla loro lavorazione è venuto alla luce sotto alla nuova ala assieme a un tratto di strada basolata con le botteghe che vi si affacciano.

Più a nord, sotto la scuola infermiere, sono stati scavati altri resti ancora in corso di studio. Accanto a elementi di una domus lussuosa – un pavimento realizzato mediante un intarsio di marmi colorati di grande raffinatezza – si trovano strutture di natura molto differente: una cisterna quadripartita con una enorme cubatura che dobbiamo collegare funzionalmente al vicino acquedotto claudio-neroniano.

Il quartiere subisce un’importante evoluzione negli ultimi anni del II secolo. Settimio Severo raddoppia la sua guardia del corpo a cavallo e costruisce a sud-est dell’ospedale la nuova caserma dei cavalieri scelti (Castrum Nova Equitum Singularium). Di essa è stato possibile proporre una visualizzazione ricostruttiva. Con Costantino gli Equites, che hanno combattuto con Massenzio, vengono sciolti, la caserma è rasa al suolo e al suo posto sorge la basilica di S. Giovanni in Laterano con il suo battistero. Anche di questo edificio è stata realizzata una visualizzazione ricostruttiva assai dettagliata comprendendo anche gli arredi liturgici interni.

Prof. Paolo Liverani  
Università degli Studi di Firenze

## **“RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress” Novembre 2018**

### **Abstract: “Dal sito archeologico al modello 3D: il ninfeo di Corsia Mazzoni”**

Il contributo intende presentare i risultati del lavoro di analisi archeologica del ninfeo di età imperiale rinvenuto presso l’Ospedale di San Giovanni, nei sotterranei di Corsia Mazzoni. Il lavoro costituisce parte integrante di un più ampio progetto di analisi archeologica, rilievo e modellazione 3D delle strutture architettoniche di epoca romana tuttora visibili nel comprensorio dell’Ospedale di San Giovanni e dell’Ospedale delle Infermiere condotto congiuntamente dalle Università di Newcastle e di Firenze. Il lavoro ha comportato l’esame di tutte le strutture rinvenute al di sotto delle attuali Corsia Mazzoni, in prossimità della corsia Folchi, nell’area dei cosiddetti Horti di Domitia Lucilla nell’Ospedale Nuovo e nella cosiddetta domus di Licinio Sura. Lo studio e l’elaborazione dei dati acquisiti è ancora in corso: il presente contributo prende in esame una struttura fino ad oggi poco conosciuta e poco documentata, visibile in un ambiente adiacente al complesso sotterraneo di Corsia Mazzoni. Si tratta di una struttura a pianta semicircolare, decorata con nicchie alternate rettangolari e semicircolari e adibita a fontana, pubblicata parzialmente da Colini nel 1944 e mai documentata con precisione. La fontana monumentale, che doveva forse essere parte di un complesso residenziale di grande lusso, venne successivamente spoliata di tutto il suo apparato decorativo ed obliterata dagli interventi edilizi che interessarono la residenza. Il rilievo 3D e l’analisi architettonica delle strutture restanti hanno permesso di effettuare la ricostruzione 3D dell’edificio nel suo contesto archeologico ed architettonico originario, suggerendo alcune ipotesi di sviluppo dell’alzato e della decorazione originaria.

Il contributo è organizzato in tre parti distinte: una prima, a cura di Ian Haynes, illustra la metodologia di indagine, raccolta e interpretazione dei dati utilizzata nell’ambito del progetto delle università di Newcastle e Firenze nell’area dell’Ospedale di San Giovanni (SGL2 Project). La seconda parte, a cura di Thea Ravasi, prende in esame il caso di studio in oggetto, il ninfeo di Corsia Mazzoni, illustrando il processo di documentazione, analisi e ricostruzione alla luce dei dati disponibili e dei confronti con edifici coevi rinvenuti a Roma, Ostia e Tivoli. La terza parte, a cura di Iwan Peverett, discute infine le problematiche e le possibilità offerte dalla tecnologia informatica per la realizzazione di un modello 3D dell’edificio stesso.

Studiosi – Ricercatori  
Ian Haynes, Thea Ravasi, Iwan Peverett  
Newcastle University UK

## **“RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell’Ospedale San Giovanni – Work in progress” Novembre 2018**

### **Abstract: “L’Area dell’Ospedale dell’Angelo: l’oratorio cristiano, il progetto, la ricerca”**

Il complesso di strutture romane che insiste nell’area dell’Ospedale dell’Angelo non è mai stato oggetto di un’analisi puntuale delle evidenze conservate, alcune delle quali sono state identificate con un oratorio cristiano in ragione dell’apparato decorativo. Il nostro oratorio rappresenta un monumento di eccezionale importanza, anche per quanto riguarda il ciclo pittorico, che, a Roma, è un raro esempio di pittura tardoantica al di fuori dei contesti funerari e in particolare da quelli delle catacombe e degli ipogei di diritto privato.

Le ricerche del progetto italo-giapponese, inserito tra le Buone Pratiche della Regione Lazio nel 2015, si sono svolte secondo un programma interdisciplinare: l’acquisizione dei documenti d’archivio, delle fonti iconografiche e manoscritte, oltre, naturalmente, allo studio della letteratura critica; il monitoraggio climatico ambientale, il rilievo e l’analisi delle strutture con un approccio metodologico tradizione (stazione totale Leica con puntatore laser), lo scavo stratigrafico, il restauro delle superfici decorate, una ricognizione dei materiali trovati negli sterri Scrinari in questa area e, infine, il rilievo 3D.

L’indagine dei lacerti di stratigrafia rimasti all’interno dell’oratorio ha messo in luce interventi precedenti alla fase di IV-V secolo, quando nasce il luogo di culto cristiano. Lo scavo stratigrafico ha restituito, tra l’altro, anche resti di un’inumazione, purtroppo sconvolta dall’inserimento della Galleria delle salme. L’abbandono dell’aula durante l’alto medioevo sembra in linea di massima confermato anche da una prima ricognizione dei reperti degli scavi del XX secolo: tra VII e XII secolo si registra una flessione delle attestazioni con una ripresa delle presenze ceramiche in larga parte dopo il XII secolo. Le strutture medievali, riferibili alla nascita dell’Ospedale gestito dall’Arciconfraternita dei Raccomandati del SS. Salvatore ad Sancta Sanctorum, sfruttano parzialmente gli ambienti preesistenti e si impostano ad una quota più alta, confermando così l’ipotesi dell’interro, quanto meno parziale, dei resti romani.

La campagna di restauri ha messo in luce una parete affrescata con una scena di vendemmia, caratterizzata, tra l’altro, dal singolare ritrovamento di una moneta affogata nell’intonaco. Un interessante palinsesto pittorico è stato quindi ricomposto sulla parete nord-orientale dell’oratorio, che accoglie un ciclo figurato cristiano.

Prof. Jun Yamada - Alessandra Cerrito  
University Seinan Gakuin JP

## **Resoconto sulle attività di rilievo tramite la tecnica Laser Scanner presso il sito dell'Ospedale dell'Angelo**

Il gruppo di lavoro di Laser scanning della Kyushu University ha eseguito un rilievo Laser scanner del sito dell'Ospedale dell'Angelo (Roma), nell'arco di due giorni nello scorso mese di settembre 2018. L'area esaminata ha presentato peraltro diverse specificità tecniche, di cui si è dovuto tener conto durante le fasi di lavoro. I risultati della ricerca sono fruibili attraverso un video ed un modello tridimensionale (3D), che mostrano l'utilità di quanto ottenuto sia in ambito accademico sia relativamente agli aspetti applicativi. Tali dati infatti, per la loro precisione ed accuratezza, permettono di revisionare precedenti rilievi e di apportare nuovi contributi alla ricerca nel in corso.

Prof.Takuro OGAWA  
Kyushu University – Jp

## **Tecniche di Rilievo di prossima generazione in Archeologia**

Il contributo verte su tre argomenti principali: in primo luogo, il lavoro svolto dal gruppo di lavoro giapponese nel sito dell'Ospedale dell'Angelo (Roma); in secondo luogo, le motivazioni per cui applichiamo tecnologie di telerilevamento di ultima generazione nei siti archeologici e da ultimo descrivere la specifica tecnologia Laser Scanner utilizzata in tale occasione. Attualmente, il nostro gruppo di ricerca utilizza un sistema Laser Scanner Z + F imager 5016, prodotto nel 2018 da un'azienda tedesca. Con l'utilizzo delle tecnologie di scansione laser e di fotogrammetria, è oggi possibile eseguire misurazioni delle più piccole differenze nell'allineamento di figure/forme e nella disposizione/tessitura dei dipinti, che possono appunto essere determinanti nell'insieme delle ricerche su diversa scala.

Y. HORI  
Kyushu University–Jp



*All'Insegna del Giglio s.a.s.*

Sesto Fiorentino, 30 aprile 2020

Spett. Azienda Ospedaliera  
"Complesso Ospedaliero San  
Giovanni - Addolorata"  
Att.ne dott.ssa Cinzia Martini  
[ao.sga@pec.hsangiovanni.rma.it](mailto:ao.sga@pec.hsangiovanni.rma.it)

**Oggetto: progetto editoriale e relativo preventivo di spesa.**

Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923.

**Caratteristiche del volume:**

- Edizione in due lingue, italiano e inglese, testi su colonne affrontate e note a piè di pagina, illustrazioni impaginate nei testi.
- Testi e illustrazioni consegnati in unica soluzione, in formato digitale, liberi da diritti per la presente edizione.
- Totale previsto delle battute, 300.000 + 300.000 (italiano + inglese), spazi compresi; fino a 80 illustrazioni totali.
- Illustrazioni stampate a colori distribuite a piacere all'interno del volume.
- Stampa offset con impianti ctp o digitale Hp Indigo a inchiostri liquidi; gestione dello spazio colore nel flusso di lavoro.
- Interni in patinata matt Fedrigoni o Burgo, g 150, fsc.
- Copertina in cartoncino matt Fedrigoni o Burgo da g 350, fsc, stampa a colori 4+0, plastificazione opaca o lucida; con bandelle, legatura in brossura.
- Prima tiratura di 900 copie totali; licenza per ulteriori 500 copie dopo eventuale esaurimento della prima tiratura.
- Quattro opzioni per il formato, lo sviluppo totale del volume, il totale delle pagine stampate a colori:
  - OPZIONE 1.** F.to cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo refe; pagine totali previste 184; a colori fino a 32 pagine.
  - OPZIONE 2.** F.to cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo refe; pagine totali previste 184; a colori fino a 80 pagine.
  - OPZIONE 3.** F.to cm 24(base)x30(altezza); legatura in brossura fresata e incollata con colla PUR; pagine totali 160; a colori fino a 32 pagine.
  - OPZIONE 4.** F.to cm 24(base)x30(altezza); legatura in brossura fresata e incollata con colla PUR; pagine totali 160; a colori fino a 80 pagine.



*All'Insegna del Giglio s.a.s.*

A ns. cura:

- Progetto grafico; scansioni e fotoritocco; inserimento dei testi e delle illustrazioni; controlli redazionali impaginazione e fotoritocco. Compilazione dell'indice generale del volume, indice dei nomi (su elenco fornito) e indice delle illustrazioni.
- Traduzione professionale fino ad un massimo di 180.000 battute spazi compresi (da italiano a inglese o da inglese a italiano).
- Due giri di bozze (correzioni apportate da autori e curatori e segnalate su pdf o a mano su stampa), fornitura di un pdf finale per "visto si stampi", fornitura di cianografica stampata valida come "prova colore"
- Stampa, confezione, imballo e spedizione (un massimo di sei destinazioni, in Italia, escluso facchinaggio, luoghi disagiati e consegna al piano); assegnazione isbn, e-isbn, depositi legali; eventuale realizzazione del volume in formato ebook; inserimento in repository clockss; eventuale commercializzazione del formato digitale con protezione DRM Adobe; accesso gratuito garantito agli autori. Fornitura di estratti in formato pdf agli autori per esigenze concorsuali.
- Distribuzione a mezzo distributore nazionale (Libroco) e rapporti diretti con librerie specializzate, catalogo cartaceo e digitale ([www.insegnadelgiglio.it](http://www.insegnadelgiglio.it)), newsletter clienti, social network, distributori internazionali (Casalini libri, Ebsco), store per digitale e cartaceo (Amazon, Google play; Mondadori, Ibs).

Contributo richiesto, **OPZIONI 1 / 2 / 3 / 4:**

- **€ 8.800 / 9.400 / 9.200 / 10.200** – contro cessione di **200 copie** del volume.
- Costo a sedicesimo aggiuntivo (stampato in bn), nel caso di differenza nel numero delle pagine dovuto a maggiore lunghezza dei testi rispetto a quanto previsto nella proposta € 240 / 240 / 400 / 400.
- Il volume sarà da noi commercializzato in formato cartaceo fino ad una tiratura massima totale di 1.400 copie. **Prezzo di copertina previsto per le varie opzioni € 45 / 50 / 60 / 75.**
- Non sarà corrisposto diritto d'autore.
- Il volume eventualmente realizzato in formato digitale (ebook), sarà venduto con protezione DRM, prezzo previsto per le varie opzioni € 30 / 32 / 40 / 42.

Condizioni generali:

- I tempi di realizzazione previsti sono 60 gg. naturali e consecutivi dalla consegna del materiale completo e definitivo.
- IVA non soggetta, ex art. 74.
- Pagamento con bonifico bancario a seguito di fatturazione, dopo la consegna dei volumi; in caso di mancato pagamento saranno addebitati gli interessi di mora; validità del presente preventivo: nove mesi; in caso di giacenza dei volumi presso i nostri magazzini a causa del mancato pagamento o impossibilità di ricevere la merce, saranno addebitati € 10 mensili a bancale come costo di magazzinaggio.

Resto a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito al presente preventivo.

Cordiali saluti

**Tommaso  
Ariani**

Firmato digitalmente da  
Tommaso Ariani  
Data: 2020.04.30  
15:38:57 +02'00'

Firma

EDIZIONI ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.  
Via A. Boito, 50/52 - 50019 Sesto F.no (FI)  
Tel. 055 6142675  
P. IVA e C.F. : 01233800489

**RE: COMUNICAZIONE ESITO VALUTAZIONE PREVENTIVO - RICHIESTA CHIARIMENTI**Affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno...

Pontoriero Francesco <fpontoriero@hsangiovanni.roma.it>

gio 14/05/2020 09:32

A: Martini Cinzia <cmartini@hsangiovanni.roma.it>; Turano Francesco <fturano@hsangiovanni.roma.it>

 2 allegati (1 MB)

2020 - laterano - progetto editoriale - preventivo - Aggiornato.pdf; LETTERA CHIARIMENTI\_All insegna del giglio - firmata.pdf;

Pontoriero Francesco

U.O.C. PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE-STORICO

---

**Estremi del Documento Allegato:**

Documento num. 70010001-2020-10005 del 14/05/2020 08:23

Protocollo n. 17457/2020 del 14/05/2020

**Destinatari interni:**

- 11020800 U.O.C. PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE-STORICO
- 10010100 DIREZIONE GENERALE

**Destinatari esterni:**

- (ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it)

**Oggetto:** RE: COMUNICAZIONE ESITO VALUTAZIONE PREVENTIVO - RICHIESTA CHIARIMENTI Affidamento diretto ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: ?RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni ? Work in progress?, tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923

ALL'INSEGNA DEL GIGLIO S.A.S.

Buonasera,

in allegato la documentazione richiesta.

Come apposta relazione allego appunto il preventivo aggiornato.

non posso poi accettare differenze tra la data di consegna e la data del verbale di consegna.

Il prezzo aumenta di € 50 per i costi di consegna al piano, richiesti con la vs comunicazione.

Cordialmente,

Tommaso Ariani

In data 2020-05-12T12:30:18+0200, ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it ha scritto:

---

U.O.C. PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE-STORICO



**Estremi del Documento Allegato:**

Documento num. 11020800-2020-112 del 12/05/2020 12:22

Protocollo n. 17244/2020 del 12/05/2020

**Destinatari interni p.c.:**

- 10010200 DIREZIONE AMMINISTRATIVA
- 10010100 DIREZIONE GENERALE
- 10010300 DIREZIONE SANITARIA

**Destinatari esterni:**

- All'Insegna del Giglio s.a.s. (insegnadelgiglio@registerpec.it)

**Oggetto:** COMUNICAZIONE ESITO VALUTAZIONE PREVENTIVO - RICHIESTA CHIARIMENTI

Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923

Dietro disposizioni del Direttore di U.O.C. Arch. Francesco Pontoriero, per quanto in oggetto, si trasmette nota relativa all'esito della valutazione preventivo e contestuale richiesta chiarimenti.

Distinti saluti

La Segreteria U.O.C. PCVPIS

File allegati nel documento originale:

- LETTERA CHIARIMENTI\_All insegna del giglio (2).pdf
- LETTERA CHIARIMENTI\_All insegna del giglio (2).pdf.p7m

--

All'Insegna del Giglio s.a.s.  
via del Termine, 36  
50019 Sesto Fiorentino (FI)  
Italia (EU)  
tel. +39.055.8450.216  
fax +39.055.8453.188  
pec insegnadelgiglio@registerpec.it  
sito web [www.insegnadelgiglio.it](http://www.insegnadelgiglio.it)

- -

File allegati nel documento originale:

- 2020 - laterano - progetto editoriale - preventivo - Aggiornato.pdf
- LETTERA CHIARIMENTI\_All insegna del giglio - firmata.pdf



*All'Insegna del Giglio s.a.s.*

Sesto Fiorentino, 12 maggio 2020

Spett. Azienda Ospedaliera  
"Complesso Ospedaliero San  
Giovanni - Addolorata"  
Att.ne dott.ssa Cinzia Martini  
[ao.sga@pec.hsangiovanni.rma.it](mailto:ao.sga@pec.hsangiovanni.rma.it)

**Oggetto: progetto editoriale e relativo preventivo di spesa.** Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923. **AGGIORNAMENTO relativo a vs. comunicazione odierna con richiesta di apposita relazione. In inchiostro blu e neretto le parti aggiornate, modificate o aggiunte.** Indico nel testo dove si risponde ai quesiti di cui a lettera (a) e (b).

Caratteristiche del volume:

- Edizione in due lingue, italiano e inglese, testi su colonne affrontate e note a piè di pagina, illustrazioni impaginate nei testi.
- **Testi e illustrazioni consegnati in unica soluzione, in formato digitale, liberi da diritti per la presente edizione, prevista a stampa e in formato digitale (ebook) distribuito con protezione DRM.**
- Totale previsto delle battute, 300.000 + 300.000 (italiano + inglese), spazi compresi; fino a 80 illustrazioni totali.
- Illustrazioni stampate a colori distribuite a piacere all'interno del volume.
- Stampa offset con impianti ctp o digitale Hp Indigo a inchiostri liquidi; gestione dello spazio colore nel flusso di lavoro.
- Interni in patinata matt Fedrigoni o Burgo, g 150, fsc.
- Copertina in cartoncino matt Fedrigoni o Burgo da g 350, fsc, stampa a colori 4+0, plastificazione opaca o lucida; con bandelle, legatura in brossura.
- Prima tiratura di 900 copie totali; licenza per ulteriori 500 copie dopo eventuale esaurimento della prima tiratura.
- **F.to chiuso cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo refe; pagine totali previste 184; a colori fino a 80 pagine.**

A ns. cura:

- Progetto grafico; scansioni e fotoritocco; inserimento dei testi e delle illustrazioni; controlli redazionali impaginazione e fotoritocco. Compilazione dell'indice generale del volume, indice dei nomi (su elenco fornito) e indice delle illustrazioni.
- Traduzione professionale fino ad un massimo di 180.000 battute spazi compresi (da italiano a inglese o da inglese a italiano).
- **Compilazione dell'indice dei nomi.**
- Due giri di bozze (correzioni apportate da autori e curatori e segnalate su pdf o a mano su stampa), fornitura di un pdf finale per "visto si stampi", fornitura di cianografica stampata valida come "prova colore"



*All'Insegna del Giglio s.a.s.*

- Stampa, confezione, imballo e spedizione, consegna presso la U.O.C. Progettazione Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – Storico, sita a II Piano della sede legale Aziendale di Via Amba Aradam n.9 – 00184 Roma nelle mani della Dott.ssa Cinzia Martini, Responsabile Unico del Procedimento.
- **(b) Realizzazione volume in versione digitale (ebook); inserimento in repository clockss; accesso gratuito garantito agli autori tramite account Google Play (gli autori dovranno comunicare un loro indirizzo gmail). Fornitura di estratti in formato pdf agli autori per esigenze concorsuali. Il volume realizzato in formato digitale (ebook), sarà venduto con protezione DRM, prezzo previsto € 32, tramite Torrossa e Google Play.**
- Distribuzione della versione a stampa a mezzo distributore nazionale (Libroco) e rapporti diretti con librerie specializzate, catalogo cartaceo e digitale ([www.insegnadelgiglio.it](http://www.insegnadelgiglio.it)), newsletter clienti, social network, distributori internazionali (Casalini libri, Ebsco), store (Amazon, Google Play; Mondadori, Ibs). Il volume sarà da noi commercializzato in formato cartaceo fino ad una tiratura massima totale di 1.400 copie. **Prezzo di copertina previsto per la versione a stampa € 50.**

**Contributo richiesto € 9.450 – contro cessione di 200 copie del volume.**

- Costo a sedicesimo aggiuntivo (stampato in bn), nel caso di differenza nel numero delle pagine dovuto a maggiore lunghezza dei testi rispetto a quanto previsto nella proposta **€ 240.**
- Non sarà corrisposto diritto d'autore.

**Composizione del prezzo offerto (b) :**

- Lavoro interno ed esterno (grafica, impaginazione, revisione redazionale, traduzioni) - **€ 3.500**
- Stampa, confezione, imballo e trasporti - **€ 2.500**
- Spese generali **€ 2.460**
- Utile - **€ 940**

**Condizioni generali:**

- I tempi di realizzazione previsti sono 60 gg. naturali e consecutivi partire dalla data di consegna del materiale completo e definitivo da parte del Responsabile del Procedimento, che si suppone essere la stessa riprodotta nel Verbale.
- IVA non soggetta, ex art. 74.
- Pagamento con bonifico bancario secondo le procedure di legge, previste per la Pubblica Amministrazione dalla Regione Lazio a seguito di fatturazione elettronica, dopo la consegna dei volumi; in caso di mancato pagamento saranno addebitati gli interessi di mora; validità del presente preventivo: nove mesi; in caso di giacenza dei volumi presso i nostri magazzini a causa dell'impossibilità di ricevere la merce, saranno addebitati € 10 mensili a bancale come costo di magazzinaggio.

Resto a disposizione per qualsiasi chiarimento in merito al presente preventivo.

Cordiali saluti

**Tommaso**  
**Ariani**  
Firmato digitalmente  
da Tommaso Ariani  
Data: 2020.05.13  
17:26:05 +02'00'

Firma

EDIZIONI ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.  
Via A. Boito, 50/52 - 50019 Sesto Fiorentino (FI)  
Tel. 055 6142675  
P.IVA e C.F. : 01233800489

Unità Organizzativa Complessa  
"PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E  
VALORIZZAZIONE DEL PATMONIO IMMOBILIARE – STORICO  
Il Direttore

Prot. n.

Roma, 12 maggio 2020

Responsabile del Procedimento  
( ex art. 31 del D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.):  
Dott.ssa Cinzia Martini

Responsabile istruttoria:  
Dott. Francesco Turano

Spett.le Casa Editrice

"All'insegna del Giglio"

Via via Arrigo Boito, n. 50-52  
cap: 50019 Città: Sesto Fiorentino

Mail: [info@insegnadelgiglio.it](mailto:info@insegnadelgiglio.it)

#### COMUNICAZIONE ESITO VALUTAZIONE PREVENTIVO

**OGGETTO: Affidamento diretto ai sensi dell' art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016 per il Servizio Editoriale di pubblicazione e distribuzione del volume dedicato agli atti del convegno internazionale di studi e ricerca: "RILEGGERE IL LATERANO ANTICO. Il rilievo 3D dell'Ospedale San Giovanni – Work in progress", tenutosi il 29 novembre 2018 presso la Sala Folchi del Presidio Ospedaliero San Giovanni. CIG Z692CC7923**

Il giorno 08/05/2020 alle ore 08:30 presso Azienda Ospedaliera San Giovanni Addolorata sita in via dell'Amba Aradam 9 – Roma, nella sala riunioni della U.O.C. P.C.V.P.I.S in epigrafe, si è proceduto alla valutazione dei preventivi pervenuti entro il termine previsto e stabilito, per l'affidamento del servizio in oggetto ed alla conseguente stesura del Verbale.

#### Miglior preventivo individuato:

(PROG)	PROTOCOLLO	OPERATORE ECONOMICO	PREZZO
1	N.16194 DEL 30.04.2020	ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.	€ 9.400,00

Si è proceduto, quindi, alla valutazione del preventivo suddetto, che presenta n.4 (quattro) opzioni, individuando e prescegliere l'opzione ritenuta più consona ( la N.2) ed relativo prezzo offerto, ovvero:

*"... **OPZIONE 2.** F.to cm 21x21; legatura in brossura cucita a filo refe; pagine totali previste 184; a colori fino a 80 pagine. ..."; ".....€ ..... / **9.400** / ...../ ..... – contro cessione di **200 copie** del volume. ...."*

Prima dell'eventuale affidamento e prima dell'esecuzione delle procedere, atte alle verifiche di legge dei requisiti, si stabilisce di inviare al suddetto operatore economico la presente lettera, il cui termine di risposta viene fissato in **5 giorni dalla data della medesima**, con la quale si intende:

**Azienda Ospedaliera Complesso Ospedaliero San Giovanni - Addolorata**  
**Via dell'Amba Aradam 9, 00184 Roma - TEL. 06/77051 FAX 06/77053253 - CF e P.IVA 04735061006 - Cod. Attività8511.2**  
**LR Lazio 16.04.94, n°18- DGR Lazio 30.06.1994**

Tutti i diritti riservati / All Rights Reserved

Info/Contatta l'Azienda con la Posta Elettronica Certificata ([ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it](mailto:ao.sga@pec.hsangiovanni.roma.it)) /div>

Unità Organizzativa Complessa  
"PROGETTAZIONE, CONSERVAZIONE E  
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE – STORICO  
Il Direttore

**(A) precisare che:**

1. l'indice dei nomi dovrà essere compilato a cura dell'affidatario, direttamente sui testi forniti;
2. la consegna delle 200 copie/volume alla Azienda Ospedaliera dovrà avvenire presso la U.O.C. Progettazione Conservazione e Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare – Storico, sita a II Piano della sede legale Aziendale di Via Amba Aradam n.9 – 00184 Roma nelle mani della Dott.ssa Cinzia Martini, Responsabile Unico del Procedimento,;
3. i 60 giorni naturali e consecutivi per la realizzazione del volume, dovranno partire dalla data del Verbale di consegna del materiale completo e definitivo da parte del Responsabile del Procedimento;
4. i pagamenti avverranno secondo le procedure di legge, previste per la Pubblica Amministrazione dalla Regione Lazio;

**(B) richiedere:**

- a) la definizione di congruità tra pezzo offerto e valore di mercato, ovvero come si compone il Prezzo Offerto, indicando le componenti del prezzo tra risorse umane, strumentazione, spese generali ed utili, questi ultimi comunque devono esserci;
- b) i chiarimenti sulle "eventuali condizioni accessorie" relativamente al volume in formato ebook ed alla sua gestione e distribuzione;

La presente lettera dovrà essere restituita firmata per accettazione delle precisazioni di cui ai punti 1,2,3,4..... e corredata da apposita relazione, a cura dell'operatore economico, di quanto richiesto alle lettere a) e b).

Per eventuali chiarimenti è possibile contattare tramite email e telefonicamente il RUP ed il Direttore di UOC ai seguenti recapiti:

[cmartini@hsangiovanni.roma.it](mailto:cmartini@hsangiovanni.roma.it)  
[fpontoriero@hsangiovanni.roma.it](mailto:fpontoriero@hsangiovanni.roma.it)  
366 935 2376 – 335 181 4587

**Il Responsabile del Procedimento  
(Dott.ssa Cinzia Martini)**



**IL DIRETTORE  
(Arch. Francesco Pontoriero)  
firmato digitalmente il  
12 maggio 2020**



**PER ACCETTAZIONE: L'Impresa**

(Timbro e firma

EDIZIONI ALL'INSEGNA DEL GIGLIO s.a.s.  
Via A. Boito, 50/52 - 50019 Sesto F.no (FI)  
Tel. 055 6142675  
P. IVA e C.F. : 01233800489  


**Tommaso  
Ariani** Firmato digitalmente  
da Tommaso Ariani  
Data: 2020.05.12  
19:07:41 +02'00'